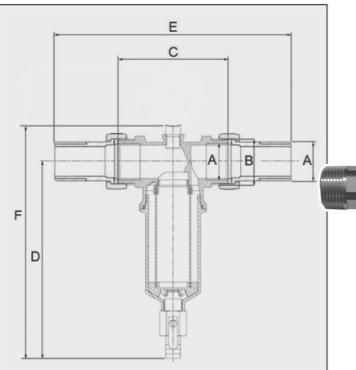


Ausspülfilter

Rinse filter

filtre de rinçage

Filtro a cartuccia

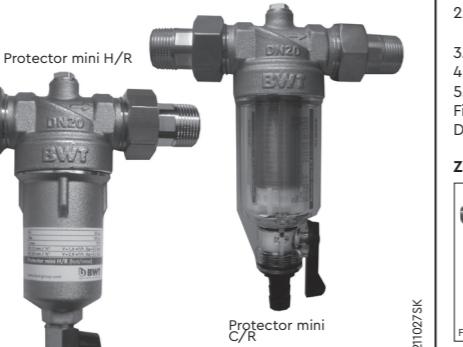


Important notice: Always keep the fitting and operating instructions close at hand to avoid any mistakes and before carrying out any work on the device you should read the fitting and operating instructions carefully and follow them. While our data sheets and brochures should provide advice to the best of our knowledge, the content thereof is not legally binding. In addition to this, our general terms and conditions of trade apply. Subject to alterations!

bwt.com

Protector mini H/R (hot/rinse) 1/2" (DN 15) – 1" (DN 25)

Protector mini C/R (cold/rinse) 1/2" (DN 15) – 1" (DN 25)



BWT-333399-1a Druck 21027 SK



Protector mini Ausspülfilter	Typ	H/R 1/2"	H/R 3/4"	H/R 1"	C/R 1/2"	C/R 3/4"	C/R 1"
Anschlussweiten	DN	15	20	25	15	20	25
Durchflussleistung bei $\Delta p = 0,5$ bar	m³/h	1,6	2,8	3,5	1,6	2,8	3,5
Filterfeinheit	µm				30 / 100		
Nenndruck (PN)	bar			10			16
Betriebsdruck, min./max.	bar	1,5 während der Spülung / 25		1,5 während der Spülung / 16			
Wassertemperatur, min./max.	°C	5 / 70			5 / 30		
Umgebungstemperatur min./max.	°C				5 / 40		
Länge A		G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1/2"	G 3/4"	G 1"
Länge B		G 3/4"	G 1"	G 1/4"	G 3/4"	G 1"	G 1/4"
Einbaulänge C	mm	80	90	100	80	90	100
Höhe D	mm	160	160	160	164	164	164
Einbaulänge E	mm	133	160	184	133	160	184
Höhe F	mm	190	190	190	194	194	194
Art.Nr.		810506	810507	810541	810523	810524	810531

Protector mini rinsefilter	Typ	H/R 1/2"	H/R 3/4"	H/R 1"	C/R 1/2"	C/R 3/4"	C/R 1"
Nominal connection width	DN	15	20	25	15	20	25
Flow rate at $\Delta p = 0,5$ bar	l/min	1,6	2,8	3,5	1,6	2,8	3,5
Admission width	µm				30 / 100		
Nominal pressure (PN)	bar			10			16
Operating pressure, min./max.	bar	1,5 during the flushing / 25		1,5 during the flushing / 16			
Water temperature, min./max.	°C	5 / 70			5 / 30		
Ambient temperature, min./max.	°C				5 / 40		
Length A		G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1/2"	G 3/4"	G 1"
Length B		G 3/4"	G 1"	G 1/4"	G 3/4"	G 1"	G 1/4"
Total length C	mm	80	90	100	80	90	100
Height D	mm	160	160	160	164	164	164
Total length E	mm	133	160	184	133	160	184
Height F	mm	190	190	190	194	194	194
Art.Nr.		810506	810507	810541	810523	810524	810531

Protector mini filtre tamis	Typ	H/R 1/2"	H/R 3/4"	H/R 1"	C/R 1/2"	C/R 3/4"	C/R 1"
Diamètre nominal de raccordement	DN	15	20	25	15	20	25
Débit à $\Delta p = 0,5$ bar	l/min	1,6	2,8	3,5	1,6	2,8	3,5
Seuil de filtration	µm				30 / 100		
Pression nominale (PN)	bar			10			16
Pression de service, min./max.	bar	1,5 pendant le rinçage / 25		1,5 pendant le rinçage / 16			
Température de l'eau, min./max.	°C	5 / 70			5 / 30		
Température ambiante min./max.	°C				5 / 40		
Longueur A		G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1/2"	G 3/4"	G 1"
Longueur B		G 3/4"	G 1"	G 1/4"	G 3/4"	G 1"	G 1/4"
Longueur de montage C	mm	80	90	100	80	90	100
Hauteur D	mm	160	160	160	164	164	164
Longueur de montage E	mm	133	160	184	133	160	184
Hauteur F	mm	190	190	190	194	194	194
Article-No.		810506	810507	810541	810523	810524	810531

Protector mini	Modello	H/R 1/2"	H/R 3/4"	H/R 1"	C/R 1/2"	C/R 3/4"	C/R 1"
Raccordi	DN	15	20	25	15	20	25
Portata a $\Delta p = 0,5$ bar	l/min	1,6	2,8	3,5	1,6	2,8	3,5
Capacità filtrante	µm				30 / 100		
Pressione nominale	bar			10			16
Pressione di esercizio min./max.	bar	durante il lavaggio 1,5 – esercizio/25		durante il lavaggio 1,5 – esercizio/16			
Temperatura acqua min./max.	°C	5 / 70			5 / 30		
Temperatura ambiente min./max.	°C				5 / 40		
Lunghezza A		G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1/2"	G 3/4"	G 1"
Lunghezza B		G 3/4"	G 1"	G 1/4"	G 3/4"	G 1"	G 1/4"
Larghezza C	mm	80	90	100	80	90	100
Altezza D	mm	160	160	160	164	164	164
Lunghezza con coduli E	mm	133	160	184	133	160	184
Altezza F	mm	190	190	190	194	194	194
Art.Nr.		810506	810507	810541	810523	810524	810531

1. Lieferumfang

Protector mini Ausspülfilter H/R 25 bar/70 °C und C/R 16 bar/30 °C bestehend aus:

- Kopfteil aus Messing mit Manometer-Anschluss 1/4" und sowohl Sitz prüfen. Ausspülventil schließen. Dabei darf kein Werkzeug verwendet werden. Absperrhähne vor und nach der Anlage öffnen. Rohrleitung über den nächstgelegenen Wasserhahn nach der Anlage entlüften und das erste ablaufende Wasser ableiten. Filter auf Dichtheit prüfen.
- Unterteil H/R aus Messing und C/R aus Kunststoff
- Filterelement aus Edelstahl
- 2 Anschlussverschraubungen
- Ausspülventil

Filter komplett mit Filterelement, Dichtung und Entleerungs schraube.

6. Inbetriebnahme

Filter auf ordnungsgemäße Installation zu prüfen. Die Absperrventile dürfen noch nicht geöffnet sein. Filterunterteil und Ausspülventil auf richtigen Sitz prüfen. Ausspülventil schließen. Dabei darf kein Werkzeug verwendet werden. Absperrhähne vor und nach der Anlage öffnen. Rohrleitung über den nächstgelegenen Wasserhahn nach der Anlage entlüften und das erste ablaufende Wasser ableiten. Filter auf Dichtheit prüfen.

7. Bedienung

Filter in regelmäßigen Abständen, alle 2 Monate inspizieren (gem. DIN 1988-200) und ausspülen. Wenn infolge zunehmender Verschmutzung des Filtergewebes der Wasserdruk spürbar nachlässt, **spätestens jedoch alle 6 Monate** (gem. DIN 1988-200) muss das Filterelement gewechselt bzw. gereinigt werden. **Wasser ist ein Lebensmittel. Beim Filterwechsel hygienische Sorgfalt wahren!** Absperrhähne vor und nach dem Filter schließen und Aufgangsfässer unter den Filter stellen. Ausspülventil zur Druckentlastung aufdrehen und Wasser ablaufen lassen. Filterunterteil abschrauben. Werkzeug verwenden Schlüsselweite 21 (H/R Filter) bzw. per Hand abschrauben bei Kunststoffunterteil (C/R). Filterunterteil reinigen. **Keine Lösungs- oder Waschmittel sowie keiner sauren Reiniger benutzen!** Filterelement wechseln: Filterelement herausnehmen und reinigen bzw. gegen ein neues Filterelement tauschen. Filterelement in den Kopftteil stellen und wieder mit dem Filterunterteil verschrauben. Ausspülventil (5) schließen. Absperrhähne vor und nach der Anlage öffnen, die Rohrleitung über den nächstgelegenen Wasserhahn nach der Anlage entlüften und das erste ablaufende Wasser ableiten. Filter nicht zur Abscheidung wasserlöslicher Stoffe.

2. Verwendungszweck

Die Filter sind zur Filtration von Trink- und Brauchwasser bestimmt. Sie schützen die Wasserleitungen und die daran angeschlossenen wasserführenden Systemteile vor Funktionsstörungen und Korrosionschäden durch Fremdkörper wie Rostteilchen, Späne, Sand, Harf etc. Bei Wässern mit groben Schmutzpartikeln ist ein Grobschmutzabscheider vorzuschalten. Für Öle, Fette, Lösungsmittel, Seifen und sonstige schmierende Medien sind die Filter nicht geeignet. Ebenso nicht zur Abscheidung wasserlöslicher Stoffe.

3. Funktion

Das Rohwasser strömt durch den Rohwassereingang in den Filter und dort von aussen nach innen durch das Filterelement zum Reinwasser ausgang. Dabei werden die Fremdkörper > 30/100 µm an der Außenseite des Filtergewebes zurückgehalten. Sauberes Wasser gelangt in das Rohrleitungssystem.

Wenn infolge der zunehmenden Verschmutzung des Filtergewebes der Wasserdruk spürbar nachlässt, **spätestens jedoch nach 6 Monaten**, ist das Filterelement zu wechseln bzw. zu reinigen.

4. Einbauvorbereidungen

Örtliche Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien und technische Daten beachten.

Filter in Kaltwasserleitungen vor den zu schützenden Objekten einbauen. Dabei grundsätzlich Absperrventile vorseehe. **Achtung:** Der Einbauort muss frostfrei sein und störende Einflüsse vermeiden (z.B. Lösungsmitteldämpfe, Heizöl, Waschlappen, Chemikalien aller Art, UV-Strahlung und Wärmequellen über 70 °C). Die Filter sollen gemäß ihrer Nennweite in gleich dimensionierte Rohrleitungen eingebaut werden. Der Einbau ist in waagerechte und senkrechte verlaufende Rohrleitungen möglich.

Achtung: Kunststoffteile ölf- und fettfrei halten. Extreme Druckschläge (Schließ-Schläge durch nachgeschaltete Magnetventil o.ä.) vermeiden.

Qualifiziertes Personal: Nur Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen und Instand halten. Die Bedienung und der Gebrauch hat durch unterwiesene Personen zu erfolgen.

Unterwiesene Person: Wurde in

